Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 54 (1981)

Heft: 5: Einsiedeln : Kloster : Dorf : Welttheater

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des

semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 22.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Kunstmuseum Solothurn wieder geöffnet

Le «Kunstmuseum» de Soleure a rouvert ses portes

Seit Jahrzehnten litt das Museum der Stadt Solothurn - gleichzeitig mit dem nahen Konzerthaus um 1900 erstellt – an Raumnot. Zahlreiche Stiftungen und Schenkungen (1964: Dübi-Müller-Stiftung, 1969: Max-Gubler-Stiftung und Josef-Müller-Stiftung) machten den Ausbau und die Reorganisation des Museums notwendig. 1979 wurde der Bau geschlossen. Mit der Wiedereröffnung am 2. Mai haben die Arbeiten nun ihren Abschluss gefunden. Nach der Verlegung der naturwissenschaftlichen und archäologischen Sammlungen in das Naturmuseum und das Museum Blumenstein steht dem erneuerten Kunstmuseum nun doppelt soviel Raum wie früher zur Verfügung. Erst jetzt ist es möglich geworden, die breiten und bedeutenden Stiftungsbestände in die öffentlich zugängliche Sammlung einzubeziehen. Schweizer Kunst von der Mitte des 19. bis zur Mitte des 20. Jahrhunderts bildet den Schwerpunkt, wobei Werkgruppen von Buchser, Frölicher, Hodler, Amiet, Gubler, Morgenthaler und Berger gewichtige Akzente setzen. Mit 190 Werken der Dübi-Müller-Stiftung hat das Museum den bedeutendsten Zuwachs erhalten. Neben Bildern von Schweizer Künstlern, die den Stiftern in Freundschaft verbunden waren, umfasst diese Sammlung auch rund 20 Malereien von Klimt, Liebermann, Degas, Van Gogh, Cézanne, Matisse, Rouault, Braque, Picasso, Gris und Plastiken von Klimsch. Die Integration der Dübi-Müller-Stiftung, unterstützt von der bereits früher einbezogenen Josef-Müller-Stiftung und der bevorstehenden Übernahme der Max-Gubler-Stiftung, ver-

stärkt und ergänzt die ohnehin dichten Bestände von Schweizer Kunst im Solothurner Museum ganz wesentlich. Ein grafisches Kabinett und eine Abteilung «Arts primitifs» zählen zu den neuen Einrichtungen.

Depuis des décennies, le musée de la ville de Soleure manque de place - il a été construit vers 1900 en même temps que le «Konzerthaus» voisin. De nombreuses fondations et donations (1964: Fondation Dübi-Müller, 1969: Fondation Max Gubler et Josef Müller) ont rendu son agrandissement et sa réorganisation indispensables. En 1979, le bâtiment a été fermé et sa réouverture le 2 mai marque l'achèvement des travaux. Après le déplacement des collections de sciences naturelles et d'archéologie au «Naturmuseum» et au musée Blumenstein, le «Kunstmuseum» dispose de deux fois plus d'espace qu'auparavant. Maintenant seulement, il a été possible d'inclure les nombreux objets importants provenant des fondations dans les collections accessibles au public. L'art suisse du milieu du XIX^e jusqu'au milieu du XX^e siècle en forme le centre et des œuvres de Buchser, Frölicher, Hodler, Amiet, Gubler, Morgenthaler et Berger en sont les points marquants. Les 190 œuvres de la Fondation Dübi-Müller constituent l'adjonction la plus importante pour le musée. Outre les tableaux d'artistes suisses, liés d'amitié avec les donateurs, cette collection comprend aussi une vingtaine de peintures de Klimt, Liebermann, Degas, Van Gogh, Cézanne, Matisse, Rouault, Braque, Picasso, Gris et des sculptures de Klimsch.

L'intégration de la Fondation Dübi-Müller, en relation avec la Fondation Josef Müller déjà intégrée et la reprise imminente de la Fondation Max Gubler, renforce et complète de manière substantielle l'inventaire déjà très fourni d'art suisse au musée de Soleure. Un cabinet graphique et une section «Arts primitifs» figurent parmi les nouveaux aménagements.

Eröffnungsausstellungen

Geraffter Obergeschoss: Querschnitt durch die Sammlung (bis Ende Juli, anschliessend Ausstellung zum Jubiläum «500 Jahre eidgenössischer Stand Solothurn) Erdgeschoss: Erstpräsentierung der gesamten Bestände der Dübi-Müller-Stiftung

Grafisches Kabinett: Accrochage aus eige-

nen Beständen

(bis Ende November)

Arts primitifs: Exotische Kunst aus Afrika, Amerika, Südsee aus der Barbier-Müller-Sammlung (bis Ende November)

Expositions pour l'ouverture

Premier étage: Bref aperçu de la collection (jusqu'à fin juin, puis exposition pour le 500° anniversaire de l'entrée de Soleure dans la Confédération)

Rez-de-chaussée: Première présentation de l'ensemble des œuvres de la Fondation Dübi-Müller (jusqu'à fin novembre)

Cabinet graphique: Affichage d'œuvres appartenant au musée

Arts primitifs: Art exotique d'Afrique, d'Amérique, du Pacifique provenant de la Barbier-Müller (jusqu'à fin Collection novembre)

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST Changements réservés

In den Kurorten

Mai/Juni. Eröffnung der Schwimm- und Sonnenbäder, der Tennis-, Golf-, Minigolf- und Reitanlagen, des Ruderbootbetriebes, der bewirteten Hütten, Wiederaufnahme des Sommerbetriebes der Luftseil- und Sesselbahnen usw.

Dans les stations

Mai/juin. Ouverture des établissements de natation et d'insolation, des courts de tennis, des terrains de golf, de minigolf et des manèges, des locations de bateaux à rames, des cabanes gardées; remise en exploitation des téléphériques, télésièges, etc.

Schweiz

- 1981. 500 Jahre Kantone Freiburg und Solothurn in der Eidgenossenschaft und Stanser Verkommnis
- 23., 29.–31. Mai. Eidgenössisches Feldschiessen 27.–31. Mai. Rad: Grand Prix Suisse,
- Strassenrennen

Mai: bis 24. Kunsthaus: «Kammerausstellung», surrealer Schmuck von Bernhard Schobinger

- und phantastische Zeichnungen von Karl Schobinger; Werke von Martin Bruggmann
- Mai: bis 17. Kunsthaus: Gemälde von Jakob Strasser 13. Mai. Saalbau: Feierabendkonzert.
- Klavierabend Christine Schlatter

 15. Mai. Saalbau: Offenes Singen. Leitung:
- Willi Gohl 15. Mai–30. Aug. Kunsthaus: Künstlergruppen in der Schweiz vom «modernen Bund» zur «Gruppe 33»
- 22. Mai. Saalbau: Sinfoniekonzert. Leitung: Urs Voegelin. Solist: Uto Ughi, Violine
 25. Mai. Saalbau: «Der Flug der gebratenen Ente», Stück von Grigori Gorin (Stadttheater Luzern)
- 30./31. Mai. Telli: Kleintierbörse und Jungtierschau
- 4.-7. Juni. Margeläcker, Wettingen:
- Circus Knie
 5. Juni. Kath. Kirche Peter und Paul: Bach-Konzert. Leitung: Stephan Simeon. An der Orgel Thomas Voegeli. – Innerstadtbühne: «De Muurerstreik vo Winterthur»
- Das ganze Jahr. Stadtmuseum «Alt Aarau», Schlossplatz. – Aargauisches Museum für Natur- und Heimatkunde, Feerstr. 17. – Aargauisches Kunsthaus, Rathausplatz

Aesch b. Neftenbach ZH

23./24. Mai. Reiten: Dressur

Alberswil b. Willisau LU

Mai-Okt, Landwirtschaftsmuseum "Burgrain» (geöffnet jeden Sonntag und Donnerstag 14–17 Uhr; Kollektivbesuche nach Voranmeldung auch an anderen Tagen, Tel. 045 81 20 77 oder 045 81 26 87)

Alle JU

17 mai. Fête régionale des Céciliennes pour l'Ajoie et Clos-du-Doubs

- 11.-23. Mai. SAC Gotthard:
- Jubiläumsausstellung 15. Mai. Musikantentreffen der
- Trachtengruppe
- 16. Mai. Kellertheater Vogelsang: Pantomimen mit Esther Marty 16./17. Mai. Volksradtour 17. Mai. Urner Kantonalschwingfest 21. Mai. Warenmarkt
- 22. Mai. Frühlingskonzert der Jugendmusik
- 24. Mai. Bürglen: Schweizerische Tellstafette
- 6. Juni. Meeting des Urner Leichtathletenverbandes 6., 8. Juni. Internationale Radballturniere
- 8. Juni. Jugendriegentag Das ganze Jahr. Historisches Museum: Sammlung geschichtlicher und volkskundlicher Objekte und Dokumente, Sakrale Kunst, Waffen,

Fahnen, Uniformen (täglich geöffnet, ausgenommen Sonntag). – Historischer Rundgang. – Markierte Spazierwege. – Hallenschwimmbad

Altendorf SZ

6. Juni. 4. Internationale 3-Pässe-Radrundfahrt

Altnau TG

28.–31. Mai. Segeln: Schweizer Meisterschaft Vaurien

Altstätten SG

Mai-Nov. Heimatmuseum (Sonntagnachmittag geöffnet, an Werktagen auf Voranmeldung)

Das ganze Jahr. Jeden Donnerstag Viehund Warenmarkt. – Sportzentrum GESA. – Hallenbad

Appenzell

31. Mai. Stoss-Wallfahrt Mai/Juni. Heimatmuseum (geöffnet Sonntag 13.30–17 Uhr)

Das ganze Jahr. Galerie Bleiche: Appenzeller Bauernmalerei. – Freiluftmuseum. – Musik- und Zaubermuseum

Appenzellerland

Mai/Juni. Urnäsch: Museum für Appenzeller Brauchtum (geöffnet Mittwoch, Samstag, Sonntag 14–17

Aranno

28 maggio. Palazzo: Concerto Solisti Ars et Musica

Mai/Juni. Landenberg: Skulpturen, Reliefs und Zeichnungen von Ursula Weber Mai: bis 23. Schloss: Gedenkausstellung für den Arboner Sinai-Forscher Alfred Kaiser-Saurer (1862–1930) Mai: bis 15. Schloss: Malerei und Grafik

von Jakob Bill

15. Mai. Tauschabend der Philatelisten

22. Mai–19. Juni. Schloss: Tapisserien und
Plastiken von Ursula Weber

23./24. Mai. Segeln: Arboner Frühjahrsregatta 31. Mai. Velobummel

Arenenberg TG

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Arlesheim BL

17. Mai. Kloster Mariastein: Nachmittagskonzert für Trompeten, Pauken und Orgel

Arth-Goldau

Das ganze Jahr. Natur- und Tierpark Goldau

Ascona

20. Mai. Golf: President's & Capitan's Prize 27.–31. Mai. Segeln: Schweizer Meisterschaft FD

31. Mai. Konzert der Stadtmusik

Das ganze Jahr. Galleria Centro d'arte: Maurice Frido. – Galleria Casa Serodine: griechische und römische Skulpturen. – Centro culturale Beato P. Berno: Wechselausstellungen

Augst

Siehe unter Basel

Auvernier NE

5-8 juin. Voile: Championnat suisse Tornado

Avenches VD

Toute l'année. Musée romain

Mai-Dez. Altstadt: Jeden letzten Samstag im Monat Kuriositäten- und Handwerkermarkt Mai: bis 17. Galerie im Kornhaus: Plastiken

und Zeichnungen von Camillo. – Bilder und Objekte von Mauboules

Mai. Kurtheater: «Leib und Seele», Stück von James Saunders

19. Mai. Kursaal: Sinfoniekonzert. Leitung: Urs Voegelin. Solist: Uto Ughi, Violine 21. Mai–6. Juni. Galerie im Trudelhaus:

«Arbeiten im Turm» mit H. Vogel 23. Mai. Kurtheater: Operngastspiel Stadttheater St. Gallen. – Kath. Stadtkirche: Konzert der Schola antorum

24. Mai. Badener Barock-Konzert: Maya Basler, Flöte, und Elisabeth Zehnder,

30. Mai. Kurtheater: Spanischer Abend mit Nina Corti

Das ganze Jahr. Kursaal: Boulespiel.
Nachmittagskonzerte (April-Oktober).
Night-Club: Dancing, Attraktionen. –
Garten-Thermalschwimmbad: täglich
geöffnet von 8–21 Uhr., Samstag und
Sonntag 8–18 Uhr. – Historisches Museum im Landvogteischloss (römische Sammlung). – Technisches Museum im Kraftwerk Kappelerhof. – Kur- und Kellertheater

Bad Ragaz

17. Mai. Klosterkirche Pfäfers: Konzert Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz

Konzerte und Theater

Mai. Spielzeit des Stadttheaters, der Komödie, des Theaters «Fauteuil», des Theaters «Tabourettli» und des Marionettentheaters

Mai-27, Juni, Theater Fauteuil: «Der keusche Lebemann», Schwank von Arnold und Bach (mit Jörg Schneider)

 4.–30. Mai. Theater Tabourettli:
 Nostalgisches Cabaret mit Robert Kreis

 12. Mai. Stadtcasino: Kammermusikabend Wilanów-Quartett

13. Mai. Wildt'sches Haus: «Konzert am Petersplatz»; Kammermusikabend Hans-Rudolf Stalder, Klarinette und Bassetthorn, und Rudolf Scheidegger, Klavier

14./15. Mai. Stadtcasino: Konzerte Basler Kammerorchester. Leitung: Paul

Sacher. Solisten

16. Mai. Elisabethenkirche: Grieg-Konzert 16. Mal. Elisabertenkirche: Grieg-Konzert des Regio-Chors Binningen/Basel. Leitung: Thüring Bräm. Solisten: Udo Reinemann, Bariton, und Noël Lee, Klavier. – Riehen: «Experimente mit zeitgenössischer Kunst und Musik» 18. Mai. Pauluskirche: Konzert Basler

Kammermusiker

20. Mai, 2. Juni. Musik-Akademie:
Akademie-Konzerte

21. Mai, Stadtcasino: «Die Jahreszeiten»,
Oratorium von Joseph Haydn. Leitung:

Etienne Krähenbühl ./22. Mai. Atelier-Theater, Riehen: Loriots Tele-Visionen «Keuschheit, Mond und Augensterne» – ein Ivrisches Love-in

Mai. Stadtcasino: Klavierabend Krystian Zimerman. – Predigerkirche: Konzert der Freunde alter Musik Mai. Leonhardskirche: Konzert Cantate

Orchester Basel. Solist: Rudolf Meyer,

24. Mai. Stadttheater: Premiere «Platée», Oper von Jean Philippe Rameau. – Volkshaus: Sonntagsmatinee des Radio-Sinfonieorchesters Basel. Solisten

25./26. Mai. Stadtcasino: Beethoven-Konzerte. Leitung: Moshe Atzmon. Solist: Radu Lupu, Klavier 1.–6. Juni. Theater Tabourettli: Gastspiel Martin Müller, Gitarre 3. Juni. Komödie: Premiere «Im Dickicht der Stätten, Schausniel von Bertolt

der Städte», Schauspiel von Bertolt

Brecht
7. Juni. Margarethenkirche: Orgelkonzert Hanspeter Aeschlimann

Ausstellungen und Messen Mai–15. Dez. Skulpturhalle: Basel und die Akropolis – Bauwerk und Parthenon Mai–5. Juli. Kunstmuseum: Ausstellung

Barnett Newman, Zeichnungen und Aquarelle

Mai-28. Juni. Museum für Gegenwartskunst: Minimal und Conceptual Art (Sammlung Panza)

Mai–21. Juni. Kunsthalle: Gemäldeausstellung Bruce McLean und Werner von Mutzenbecher Mai: bis 4. MUBA: 65. Schweizer

Mustermesse mit 9. Europäischer Uhren- und Schmuckmesse

Internationaler Kongress 9.–14. Juni. Jahrestagung des West- und Süddeutschen Verbandes für Altertumsforschung

Feste und Folklore 19./20. Mai. 16. Treffen Schweizerischer Polizei-Männerchöre

Sport
17. Mai. Pferderennen
23./24. Mai. Reiten: Militaryprüfungen und
Nationaler Concours hippique
30. Mai. Fussball: Länderspiel Schweiz-

England 30./31. Mai. Leichtathletik: Kantonale

Meisterschaften. – Nationales Weidlingswettfahren

6. Juni. Leichtathletik: Schweizer Meisterschaft

Baselland

31. Mai. Orientierungslauf: Schweizer Meisterschaft (Staffel)

Bassecourt JU

30/31 mai. Festival des Fanfares du Haut de la Vallée de la Sorne

Bellelay BE

27 mai-août. Abbatiale: Exposition des céramistes suisses et de tapisseries

12 maggio. Scuola di commercio: Serata di musica da camera Trio di Cologna

23–31 maggio. ESPO Ticino 5–7 giugno. Camorino: Festa delle fragole 6/7 giugno. Gran premio internazionale di karting

Tutto l'anno. Castel Montebello: Museo civico. – Scuole sud: Galleria d'arte. Ogni sabato: «Mercato Mostra» nel centro storico. – Palestra di roccia (Klettergarten) in regione San Paolo

20./21. Mai. Circus Nock

Konzerte und Theater Mai/Juni. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel, Ballett), des Atelier-Theaters, des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des Theaters am Zytglogge, des Theaters am Käfigturm, des Zähringer-Refugiums, der Mahogany-Hall, der Pflegestätte für Musische Künste, des Kaffeetheaters und des Marionettentheaters

Mai: bis 18. Atelier-Theater: «Der Regenmacher», romantische Komödie von N. Richard Nash

von N. Richard Nash 14./15. Mai. Casino: Sinfoniekonzerte. Leitung: Leif Segerstam. Solist: Bruno-Leonardo Gelber, Klavier 16. Mai. Radiostudio: Konzert Ensemble

Neue Horizonte 19. Mai. Franz. Kirche: Orgelkonzert

Philippe Laubscher 20. Mai. Atelier-Theater: Premiere «Boeing-Boeing, Jumbo Jet», musikalisches Lustspiel von Camoletti/ Flatow/Thomas

Flatow/ I homas
21.–23. Mai. Casino: Aufführungen des
Verdi-Requiems. Leitung: Gustav Kuhn
23. Mai. Stadttheater: Premiere
«Prinzesin Furiandot», Tragikomödie von Carlo Gozzi

26. Mai. Junkeregass' 43: Programm-Musik des 17. Jahrhunderts «Von Fröschen, Glocken und

Leibesoperationen...»
4./5. Juni. Casino: Sinfoniekonzerte.
Leitung: Peter Maag. Solistin: Christina Meyer-Bauer, Klavier

Ausstellungen und Messen Mai–3. Jan. PTT-Museum:

Mai-3. Jan. P11-Museum:
Sonderausstellung «100 Jahre
Telephon in der Schweiz 1880–1980»
Mai-Aug. Naturhistorisches Museum:
Ausstellung «Wildphotographie und
Wildbiologie» (Vögel)
Mai. Schweizerische Landesbibliothek:
Ausstellung «Albert Anker und das

Buch» 7.–17. Mai. Allmend: 30. BEA, Ausstellung

für Gewerbe, Landwirtschaft, Industrie und Handel

Feste und Folklore

13. Mai. Münsterplatz: Geranienmarkt *Sport* 16. Mai. Pferderennen

23./24. Mai. 22. Schweizerischer 2-Tage-8. Juni. Fussball: Final Schweizer Cup

26. Mai-8. Juni. Circus Nock

Beromünster LU

28. Mai. Auffahrts-Umritt

Bevaix NE

30/31 mai. Plan-Jacot: Concours hippique

Biel/Bienne

Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Oper,

Operette, Schauspiel 9. Mai. Sonnenfeld-Schulhaus: Schweizer Meisterschaft im Gewichtheben, Elite

16. Mai. Nachtorientierungslauf: Schweizer Meisterschaften

27. Mai. Kongresshaus: Sinfoniekonzert. Leitung: Jost Meier. Solist: Rudolf Buchbinder, Klavier

30./31. Mai. Reiten: Springkonkurrenz

Das ganze Jahr. Museum Schwab, Seevorstadt 50: Museum für Ur- und Frühgeschichte (Petinesca). – Jeden Samstag Occasionenmarkt. – Samstag Gesstoffermakt:
Eidgenössische Turn- und Sportschule
Magglingen: Ausbildungskurse für
Sportlehrer(innen). Instruktions- und
Leiterkurse sowie Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und

Birsfelden BL

28. Mai. 10. Baselbieter Radrundfahrt

16/17 mai. Course de côte automobile Boécourt-La Caquerelle

Les Bois JU

23/24 mai. 11e Journée musicale du Jura-Centre (Franches-Montagnes et Moutier)

Bovernier VS

7 juin. Fête de musique et cortège

Braunwald

Siehe Glarnerland

Breno

7 giugno. Chiesa San Lorenzo: Concerto commemorativo per i 300 anni della nascita di Georg Philipp Telemann

Les Breuleux JU

19 mai. Foire

Mai–Okt. Ballenberg: Schweizerisches Freilichtmuseum für ländliche Bau- und Wohnkultur. – Schweizerisches Museum für Brot und Gebäck Mai–28. Sept. Geführte Dorfbesichtigung

mit Schnitzereibesuch 9./10. Mai. Theateraufführungen

Brig

Mai/Juni. Stockalperschloss:

Bilderausstellung

27. Mai. Volkslieder-Konzert

28. Mai. Schlosshof: Konzert der
Jugendmusik. Leitung: H. Schneller

Brissago

Maggio/giugno. Ogni martedì e giovedì visita con guida alle Isole di Brissago. – Ogni venerdì visita alla Fabbrica Tabacchi

7 giugno. Sagra del pesce

Mai-28. Juni. Vindonissa-Museum: Ausstellung «Romanen und Alemannen, der Aargau im frühen

Mittelalter»
21. Mai. Stadtkirche: Sinfoniekonzert. Leitung: Urs Voegelin. Solist: Uto Ughi, Violine 8./9. Juni. Windisch: Circus Knie

Das ganze Jahr. Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg (täglich geöffnet). – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner, Müller, Giger

Brunnen

Mai–Sept. Jeden Montag Heimatabend im Kursaal-Casino. – Jeden Dienstag

geführter Dorfrundgang Mai: bis 30. Senioren-Wochen 14., 21. Mai, 4. Juni. Abendwanderungen 16. Mai. Aula: Unterhaltungskonzert der Musikgesellschaft

17. Mai. Interkantonales Faustballturnier 18. Mai. Tauschabend der Philatelisten 18. Mai. Tauschabent der Filiateilsteil 27.–31. Mai. Segeln: Schweizer Meisterschaften Starboote Juni–Sept. Jeden Mittwochabend Ständchen des Männerchors 7.–14. Juni. Hobbykochkurs für Touristen

Das ganze Jahr. Jeden Sonntag

Frühschoppenkonzert. – Jeden Dienstag freies Schachspielen. – Hallenbad (täglich geöffnet)

Bülach ZH 1.-3. Juni. Circus Knie

Bulle FR

30 mai. Concert symphonique de l'Orchestre des Jeunes de Fribourg. Direction: Theo Kapsopoulos. Soliste: A. Goritzki, hautbois

Toute l'année. Musée gruérien: Arts populaires de la Gruyère, peinture ancienne et moderne (fermé dimanche matin et lundi)

Burgdorf

11.-29. Mai. Schaustellermesse 14. Mai. Casino-Theater: «Herren im Haus», Komödie von Carlo Goldoni (Städtebundtheater Biel/Solothurn) **MUSIKFESTWOCHEN**



INTERNATIONALE Motto: Béla Bartók (1881–1945) George Enescu (1881–1955)

LUZERN 15. August -8. September 1981 **Spätromantik** und Aufbruch zur Moderne

Schweizerisches Festspielorchester Rumänische Nationalphilharmonie Bukarest Ungarische Nationalphilharmonie Budapest Berliner Philharmonisches Orchester Chicago Symphony Orchestra Orchestre de Paris Wiener Philharmoniker Orchester der AML

Luzerner Festwochenchor Chor der Rumänischen Nationalphilharmonie Die Luzerner Vokalsolisten

Festival Strings Lucerne (25 Jahre/1956-1981) I Nuovi Virtuosi di Roma Collegium Musicum Zürich

Ballettabende (Stadttheater) Meisterkurse (Konservatorium) Ausstellungen (Kunstmuseum, Rathaus, Galerien)

Informationen und Programme

Int. Musikfestwochen Postfach 424 CH-6002 Luzern/Schweiz Tel. 041 233562/041 235272 Telex ovblu ch 78 677

15. Mai. Bierfest

- 10. Mai. Bierrest
 16. Mai. Frühlingsfest
 17. Mai. Stadtkirche: Konzert Thurgauer
 Vokalensemble. Leitung: Josef
 Brühwiler. Solist: Philippe Laubscher,
 Orgel. Faustballturnier
- 18. Mai. Schlachtviehmarkt 21. Mai. Maimarkt

- 23. Mai. Alterspflegeheim: Kammermusikabend für Streichtrio
- und Klavier

 24. Mai. Regionale Segelflug-Meisterschaft

 30. Mai. 60-km-Lauf 1981. OldtimerTeilemarkt

Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

Buochs NW

23. Mai. Konzert des Männerchors

Carrouge VD

16/17 mai. Concours hippique

Cham ZG

28.–31. Mai. Segeln: Schweizer Meisterschaft Tempest

Champex-Lac VS

Juin-sept. Visite du Jardin alpin (sauf dimanche et lundi)

Château-d'Œx

16 mai. Soirée du Club des yodleurs

La Chaux-de-Fonds

Mai-déc. Musée paysan et artisanal: Exposition d'architecture rurale Mai–30 août. Centenaire et exposition Taxidermie

Mai/juin. Théâtre de poche des Tréteaux d'Arlequin: Cinq nouvelles de Luigi Pirandello (mardis, jeudis, samedis) Mai. Musée des beaux-arts: Exposition de peinture Franco Bruzzono

mai. Centre de rencontre: Gala Peter Wyssbrod, mime

Chêne-Bougerie GE

12/13 mai. Cirque Nock

Cheseaux VD

16/17 mai. Concours hippique

Mai/Juni. Jeden Dienstag geführter Rundgang durch die Altstadt 16./17. Mai. Pferderennen

22.–31. Mai. HIGA, Handels-, Industrie- und Gewerbe-Ausstellung

Gewerbe-Ausstellung
Das ganze Jahr. Bündner Kunsthaus:
Werke von Angelika Kauffmann,
Giovanni Segantini, Giovanni, Augusto
und Alberto Giacometti, Ernst Ludwig
Kirchner, Alois Carigiet, Leonhard
Meisser usw. – Rätisches Museum:
Prähistorische, historische,
folkloristische Sammlung. – Bündner
Naturmuseum. – Dommuseum. –
Rathaushalle: Sammlung edler Steine
und Kristalle. – Kutschensammlung
aus der Jahrhundertwende. – Jeden
ersten Samstag im Monat «Floh- und ersten Samstag im Monat «Floh- und Gänggelimarkt»

Courgenay JU

2/3 juin. 11e Journée musicale du Jura-Nord (Porrentruy et Delémont)

15. Mai. Kongresszentrum: Konzert der

Deutschen Bachsolisten
17. Mai. Aula: Kindertheater «Aladin und die Wunderlampe» (Schwarzes Theater Zürich)

23. Mai. Kongresszentrum:
Unterhaltungsabend
Juni–Mitte Okt. Alpinum Schatzalp
(geöffnet 9 bis 17 Uhr)
Juni–Okt. Schweizer Bergsteigerschule:
Ausbildungskurse, Kletter- und Hochtourenwochen.

Hochtourenwochen,
Bergwanderwochen

10. Juni–17. Okt. Bergbaumuseum
Graubünden, Schmelzboden (geöffnet
Mittwoch 14–16 Uhr, und Samstag 16– 18 Uhr)

10. Juni–18. Okt. Heimatmuseum Davos (geöffnet Mittwoch und Sonntag von 16–18 Uhr)

16 mai. Concert de la Chorale des enseignants du Jura, Chorale de l'Ecole normale et de l'Orchestre de chambre

jurassien (matinée)

16 mai–20 sept. Musée jurassien:
Exposition «Treize siècles de civilisation chrétienne»

23/24 mai. Concours hippique

Dielsdorf ZH

24. Mai. Reiten: Grand-Prix BMW, Grosses Flachrennen; Frühlings-Steherpreis,

31. Mai. Reiten: Grosser Preis der Stadt Zürich, Jagdrennen; Silberblaues Band von Zürich, Flachrennen; Grand-Prix Trotteur, Grosses Trabfahren (Schweizer Elite)

Diepoldsau SG

23./24. Mai. Reiten: Springkonkurrenz

Diessenhofen TG

28. Mai. Radkriterium

Disentis

Mai/Juni. Jede Woche Tenniskurse

Dornach

23. Mai, 6./7. Juni. Goetheanum: Faust-Festspiele (zweiter Teil, 1. und 2. Akt)

Ebikon LU

23./24. Mai. Reiten: Springkonkurrenz

Ebmatingen ZH

23./24. Mai. Reiten: Springkonkurrenz

Ederswiler JU

30/31 mai. Motocross juniors 125 ccm

Egerkingen SO

23./24. Mai. Bezirksmusiktage

Einsiedeln

Mai-1. Nov. Diorama Bethlemen

Emmental

Mai-6. Juni. Kulturmühle Lützelflüh: Kunstausstellung GSMBA, Sektion

lessin , 13., 16., 19., 21., 27., 30. Mai, 1./2. Juni. Hasle-Rüegsau: Theateraufführungen «Hansjoggeli der Erbvetter» (Emmentaler Liebhaberbühne)

Entlebuch

16., 23. Mai. Konzerte der Musikgesellschaft Finsterwald

Erstfeld

28. Mai. Talschiessen

Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée: Archéologie lacustre, art populaire régional, collections d'armes anciennes, grenouilles naturalisées, collection des anciennes lanternes CFF

Fislisbach AG

23./24. Mai. 4-Seen-Radrundfahrt

Flamatt FR

18./19. Mai. Circus Nock

Frauenfeld

9. Mai–28. Juni. Thurgauische Kunstsammlung: Ausstellung «Werner Schaad (1905–1979), ein Maler zwischen Provinz und Grossstadt» 24. Mai. Leichtathletik: Staffel-

Meisterschaften SKTSV 28. Mai, 5./6., 8. Juni. Pferderennen

Das ganze Jahr. Schloss: Historische Sammlung. – Luzernerhaus, Freie Strasse 24: Naturwissenschaftliche Sammlung. – Villa Sonnenberg, Ringstrasse 16: Kunstsammlung

Fribourg/Freiburg

Mai-nov. Place Petit-St-Jean: Chaque premier samedi du mois, marché aux puces

Mai: jusqu'au 10. Musée d'histoire naturelle: Exposition «Libellules»

mai. Université: Concert de musique de chambre James Galway, flûte, Philipp Moll, clavecin, et Moray Welsh, violoncelle -13 mai. Cabaret chaud 7: Cansons avec

le groupe Sarcion 14–16, 18–20 mai. Cabaret chaud 7:

Chansons avec Ricet Barrier 16/17 mai. Fête cantonale des jeunes

gymnastes mai–13 sept. Musée d'histoire naturelle: Exposition «Cartographie: un autre visage du Canton de Fribourg» mai. Université: Concert de l'Orchestre

symphonique de la Radio autrichienne. Direction: Leif Segerstam. Soliste:

Christa Romer, piano mai. Stade St-Léonard: 16e Championnats de grand fond (20, 25,

30 km) -23, 25–27 mai. Cabaret chaud 7: Chansons avec Pierre Tisserand mai–sept. Château de Marly-le-Petit:

Exposition Teddy Aeby, gravures et peintures 22/23 mai. Fête populaire en ville

23 mai. Eglise St-Michel: Concert du 10e anniversaire des Jeunesses musicales et du 500e anniversaire du Canton de

Fribourg. Direction:
Theo Kapsopoulos. Solistes
23/24 mai. 500 ans du Canton de Fribourg:
Journées des villes des Zähringer

Journées des villes des Zähringer (Congrès international). – Rallye international de tourisme équestre. – Tir des Zähringer (300 m) mai. Eglise St-Paul, Schönberg: Concert du 10e anniversaire des Jeunesses musicales. Direction: Theo Kapsopoulos. Solistes (après-midi) mai. Eglise St-Michel: Concert du 10e anniversaire des Jeunesses musicales et du 500e anniversaire du Canton de

anniversaire des Jeunesses musicales et du 500e anniversaire du Canton de Fribourg. Maîtrise de Fribourg et Quatuor de cuivres de Berne 28–30 mai, 1–3 juin. Cabaret chaud 7: Chansons avec le groupe Rhesus 29 mai. Eglise St-Michel: Concert du 10e anniversaire des Jeunesses musicales et du 600e apriversie du Centre.

anniversaire des Jeunesses musicales et du 500e anniversaire du Canton de Fribourg. Direction: Jean-Marie Auberson. Solistes 30/31 mai. Parc de la Poya: Concours de dressage officiel de Fribourg; épreuve internationale de St-Georges 31 mai. Temple: Concert de l'Orchestre des launes Direction: The

des Jeunes. Direction: Theo Kapsopoulos. Soliste: Ingo Goritzki, hautbois

10 juin-15 juillet. 500 ans du Canton de Fribourg: Festival «Terre de Fribourg»

Frick BL

10./11. Juni. Circus Knie

Genève Concerts et théâtres

Mai/juin. Saison du Grand-Théâtre, du Grand-Casino, du Théâtre de la Comédie, du Nouveau Théâtre de poche, du Théâtre de Carouge, du Théâtre de l'Atelier et du Théâtre Pitoëff, du Théâtre des Marionnettes

Mai–13 juin. Théâtre de poche: «Amour et démesure», comédie d'Alexandre **Dumas**

Mai: jusqu'au 23. Le Caveau: «Vers Antigone», montage-conférence de Georges Steiner Mai: jusqu'au 16. Comédie: «Les chaises»,

pièce d'Eugene Ionesco mai. Musée d'art et d'histoire: Soirée de musique de chambre

Quatuor Arditti 12 mai. Grand-Théâtre: Première «Boris Godounov», drame musical de Modeste Moussorgski

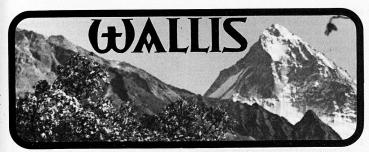
13 mai. Eglise luthérienne: Récital de clavecin Véronique Carrot
 14 mai. Grand-Théâtre: Récital de chant Edita Gruberova; au piano Erik Werba
 15 mai. Victoria-Hall: Soirée de musique

de chambre Mstislav Rostropowitch, violoncelle

17 mai. Conservatoire: Récital de piano Eduardo Vercelli 18–31 mai. Théâtre Am Stram Gram: 2e

Festival international de théâtre et spectacle pour enfants

mai, 9 juin. Conseil municipal, Vernier: Concerts du «Printemps musical de Vernier»





Ses 200 habitants vous accueillent dans un village fleuri, pittoresque Piscine – Tennis Mini-golf – Nom-breux buts de pro-menade – Haute nontagne

ments
Office de tourisme 3961 Grimentz, tél. 027 65 1493

Auskünfte und Prospekte: Verkehrsverband 1951 Sitten Telefon 027 22 31 61 Telex 38 164

Bade- und Klimakurort -Wintersportplatz

Ganzjahresbetrieb. Torrentbahnen (Grosskabinen, Gondeln), Gemmibahn, 10 Hallen- und 7 Freiluft-Thermalbäder (auch im Winter), 29 Hotels, über 1500 Wohnungen, Rheumaklinik, Fachärzte.

Im Sommer: Tennis, Tischtennis, Minigolf, Boccia, Kegeln, Wandern, Schwimmen, Volleyball, Vita-Parcours, Bergsteigen, Angeln. Im Winter: Skifahren, Langlauf. Skibob, Eislauf (Kunsteisbahn), Curling (Eishalle), Schlitteln,

Auskunft: Kur- und Verkehrsverein 3954 Leukerbad, Telefon 027 61 14 13/61 14 14

Zermatt, 1620 m, autofrei

Preiswerte Ferien nach Mass

Meridionales, alpines Bioklima – Bergsteigerzentrum – 388 km Wan-derwege – 13 Bergbahnen ins Wan-dergebiet. 10 Hallenbäder, 1 Sole-bad, 16 Tennisplätze, 2 Tennishallen, Squash, Vita-Parcours – Snow Beach: Grösstes Sommerskigebiet der Alpen. Sommerskischule – Pau-schale Fr. 250. – pro Woche Juli bis

August. ∕erkehrsbüro, 3920 Zermatt Γel. 028 67 10 31, Telex 38130

Sonnenterrasse (Wallis) Bettmeralp 1938 m ü. M Immer z'friede... im Hotel Alpfriede

das bekannte Familienhotel. 100 Betten. Erstklassige Küche. Herrliche Ambiance. Hotel Alpfrieden, Familie Hans Minnig, 3981 Bettmeralp, Telefon 028 27 22 32 Bettmeralp – immer wieder ein Erlebnis!



Seule station climatique de la vallée du Rhône

' Du 30 mai au 7 juin

Rencontre solaire suisse

Exposition. Conférences.

Office du tourisme de Sierre et Salquenen Tél. 027 558535

RBIER "FITNESS et NATURE" Au cœur des Alpes les plus méridionales de Suisse, VERBIER vous propose le forfait-été: 7 jours en demi-pension + abonnement sportif (piscine, mini-golf, Téléverbier) dès Fr. 280. –. 36 hôtels, 1000 chalets et appartements.

Important réseau de promenades, approach-golf, chemin des chamois dans la réserve naturelle de Bagnes, promenades botaniques, tournois sportifs, fitness.

Renseignements: Office du tourisme, CH - 1936 Verbier, tél. 026 7 62 22

20 mai. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Horst Stein. Soliste: P. L. Armand,

22/23 mai. Salle Musica antiqua: Soirées de musique de chambre Ensemble «Ars antiqua»

Ensemble «Ars antiqua»
mai. Victoria-Hall: Concert de
l'Orchestre symphonique genevois.
Direction: D. Blum
mai. Victoria-Hall: Concert
symphonique de l'OSR. Direction:
Horst Stein. Soliste: Beaux Arts-Trio
mai. Conservatoire: Musique de

Brahms 1er juin. Salle de l'Espérance: Concert «Les lundis de l'Orangerie» 1–13 juin. Le Caveau: Deux pièces

d'Eugene lonesco et une pièce de Janine Worms (Théâtre Indigo)

juin. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Horst Stein. – Eglise luthérienne: Concert d'orgue Pierre Alain Clerc juin. Concert de l'Ensemble

instrumental de Marignac. Direction: Roberto Sawicki

juin. Salle Ansermet: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Horst Stein. Soliste: K.-P. Surget, hautbois

Foires et expositions

Mai-déc. Bibliotheca Bodmeriana, Cologny: Exposition «Le livre aux XVIIe et XVIIIe siècles» (ouvert le jeudi après-

Mai-oct. Musée d'histoire des sciences: Microscopes Mai/juin. Musée d'art et d'histoire: «A

travers la couleur» Mai–8 juin. Musée Rath: Exposition Pierre

Bonnard, peintures et dessins Mai: jusqu'au 15. Cabinet des estampes:

Gravures de Charles Meryon et D. Y. Cameron Mai: jusqu'au 12. Musée de l'Athénée:

Œuvres récentes de Lenzi Mai: jusqu'au 10. Musée d'art et d'histoire:

Exposition Florence Henry, photographies 8–15 mai. Salon suisse des consommateurs

12-15 mai Palais des expositions: SITEV 81, 8e exposition des fournisseurs de l'industrie du véhicule

Tindustrie du Veincure 1er–21 juin. Musée d'art et d'histoire: Exposition «Histoires de voir» 2–4 juin. Palais des expositions: IMMM/ DATACOMM 81, International Microcomputers, Minicomputers, Microprocessors

Congrès international

Ort

PLZ

Adresse

5–7 juin. Palais des expositions: Congrès européen des alcooliques anonymes

Fêtes et folklore

5/6 juin. Festival de la Fédération des musiques de campagne

22–30 mai. Basketball pour handicapés: Championnat d'Europe 23/24 mai. Billard 3 bandes: Championnat

suisse

28-31 mai. Voile: Championnat suisse Yngling

4-6 juin. Voile: Championnat suisse 6-mètres

5-7 juin. Voile: «Cent Milles de Pentecôte» (toutes séries)

Divers Mai: jusqu'au 10. Cirque Nock

Glarnerland

Mai-Okt Landesmuseum, Näfels (Freulerpalast): täglich geöffnet, ausgenommen Montag

ausgenommen Workag i: bis 24. Kunsthaus Glarus: Ausstellung Lill Tschudy, Malerei, und Charlotte Germann-Jahr, ausgewählte Werke der Bildhauerei aus 30 Jahren (Portale,

Brunnenanlagen etc.)
16./17. Mai. Filzbach: Volksmarsch
17. Mai. Elm: Glarner Kantonaler
Jungschwingertag
21. Mai. Glarus: Sommerkonzert des

23., 28. Mai. Näfels: General-Bachmann-

Schiessen 24. Mai. Glarus: Frühschoppenkonzert der Harmoniemusik. – Ennenda: Kantonaler Jugendriegetag. – Näfels:

Behindertensporttag 28. Mai. Evang. Kirche, Mollis: Konzert Glarner Musikkollegium. Leitung: Rudolf Aschmann. Solist: Hans Beat

Hänggi, Orgel 30./31. Mai. Glarus: Ostschweizerische Kunstturnertage

Goldach SG

28.–31. Mai. Segeln: Schweizer Meisterschaft Korsar

Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristallausstellung

Grandson VD

24 mai. Grand marché artisanal dans les cours du château

Toute l'année. Château de Grandson

Mai-Okt. Rhätische Bahn: Ausgabe des Bündner Ferienpasses

Greifensee

23./24. Mai. Internationale Ruderregatta

Grenchen SO

15.-31. Mai. Aviatikausstellung 16./17. Mai. Kantonales Schwingfest 30./31. Mai. 50 Jahre Flugplatz Grenchen

Grindelwald

23. Mai. Kongress-Saal: Skiball

Gunten BE

5. Juni. Fokloreabend

Güttingen TG

Das ganze Jahr. Puppenmuseum (täglich geöffnet, ausgenommen Dienstag)

Hasliberg

Siehe unter Meiringen-Hasliberg

LEUKERBAD

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

Ihre Gesundheit 100 Be	tten Begleiter ein
	Badekur
Vom 7. März bis 3. Juli 1981 offerieren wir Ihnen gür	stige Mittelsaisonpreise
EINZELZIMMER ab Fr. 90 DOPPELZI	MMER ab Fr. 160
einschliesslich Vollpension, erste Arztvisite und Therm bad (37°) und Therapie-Abteilung im Hause. Ärztlich	albäder. Thermalhallen e Leitung: Dr. med. Kapp
Senden Sie untenstehenden Coupon an die Hotel- 3954 Leukerbad Tel. 027/61 26 51.	und Bädergesellschaft
Ich bin an Ihrer Offerte interessiert. Bitte bestätigen	Sie mir eine Reservation
vom bis	ür Person(en)
Name Vorname	Abstract of consequential

(A1)



Hitzkirch LU

28. Mai. Auffahrts-Umritt

31. Mai. Lehrerseminar: Konzert des Vari-Ensembles, Zürich

Hochdorf LU

8. Juni, 3-Seen-Radrundfahrt

12. Mai-22. Sept. Jungfraustrasse: Jeden Dienstag «Zyschtig-Märit» Mitte Mai-Mitte Sept. Jeden Montag und

Donnerstag Folkloreabend
23. Mai. Golf: Tiger and Rabbit
23./24. Mai. Segeln: Neuhaus-Regatta
24. Mai. Golf: Fiechter-Preis

29. Mai. Sekundarschule: «Die schwarze Spinne», Puppentheater
30. Mai. Sekundarschule: «Jorinde und

Joringel», Puppentheater (Kindervorstellung)

30./31. Mai. 25 Jahre Jugendmusik Interlaken: Bazar in der Jungfraustrasse, Jubiläum 7. Juni. Golf: Hotelierverein-Cup

3.–16. Mai. Skitourenwochen 24. Mai. Turntag. – Bezirkssängerfest 30. Mai. Unterhaltungs- und Theaterabend

Kriens LU

9.–31. Mai. Kunstkeller: Ausstellung Denise Vanazzi, Malerei auf Japanpapier, und Mundy Nussbaumer, Holzplastiken

Küsnacht ZH

28. Mai. Radfahrt «Rund um den

Lajoux JU

9 juin. Foire

Lamboing BE

23/24 mai. 11e Journée musicale du Jura-Sud (La Neuveville et Courtelary)

Le Landeron

Mai. Galerie Schneider: Exposition de peintures de Marianne Eigenheer

Langenthal

9.-23. Mai. Bilderstube Leuebrüggli: Gemälde und Grafik von Franz Karl Opitz

26. Mai. Monatsmarkt 29. Mai–8. Juni. Markthalleplatz: Schaustellermesse

Laupersdorf SO

8. Juni. Kleinkaliber-Jubiläums- und Standartenschiessen

Concerts et théâtres
Mai: jusqu'au 23. Théâtre des trois coups:
«L'anniversaire», pièce d'Harold Pinter
5 mai-3 juillet. 26e Festival international

de Lausanne 7–13 mai. Théâtre des Faux-Nez: Récital

Ricet Barrier, chansons mai. Théâtre municipal: Gala Dennis

Wayne and dancers (26e Festival international de Lausanne)

mai. Chansons avec Anne Sylvestre mai. Théâtre municipal: Gala Ballet philoclassique de Manola Asensio (26e Festival international de Lausanne) mai. Maison de la Radio: Concert

d'orgue Heinz Wunderlich (après-midi) mai. Théâtre de Beaulieu: Concert de l'Orchestre de la Tonhalle Zurich.

Direction: Nello Santi. Soliste: Ruggero

Raimondi, basse 21/22 mai. Théâtre municipal: «Amadeus», pièce de Peter Shaffer (26e Festival international de Lausanne)

22 mai–oct. Cathédrale: Tous les vendredis, concert d'orgue

23, 26 mai. Théâtre de Beaulieu: «Tannhäuser», opéra de Richard Wagner (26e Festival international de Lausanne) 25, 27 mai. Théâtre de Beaulieu: «Eugen

Onegin», opéra de Peter I. Tchaïkovski (26e Festival international de Lausanne)

mai. Théâtre de Beaulieu: «Œdipe» opéra de Georges Enesco (26e Festival international de Lausanne)

mai. Théâtre de Beaulieu: Concert de jazz avec Keith Jarret «Solo piano concert» (26e Festival international de

2/3 juin. Théâtre de Beaulieu: Gala de la Merce Cunningham Dance Company (26e Festival international de Lausanne)

4 juin. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Horst Stein (26e Festival international de Lausanne)

5 juin. Théâtre de Beaulieu: Récital de piano Krystian Zimerman (26e Festival international de Lausanne)

juin. Théâtre municipal: Kootiyattam, Kalamandalam, Kérala (26e Festival international de Lausanne)

Foires et expositions Mai. Musée de l'Elysée: Exposition «Dürer Rembrandt: gravures». –

Photographies de Christian Staub. -Musée des arts décoratifs: Exposition «Regards sur le monde 1910–1920», photos (collection Albert Kahn, Paris) Mai: jusqu'au 24. Musée d'art brut:

Exposition «Acquisitions récentes» ii: jusqu'au 23. Forum de l'Hôtel-de-

Ville: Exposition «Energies douces» mai–20 juin. Forum de l'Hôtel-de-Ville: Exposition «Propre en ordre»

Juin. Musée historique de l'Ancien-Evêché: Rétrospective de Steven-Paul Robert, peintures
Juin-sept. Musée des arts décoratifs:

Expositions «Vannerie traditionnelle et nouvelle vannerie» et «4e Biennale internationale de miniatures textiles»

Congrès internationaux 22 mai. Réunion de juristes pour la Convention des droits de l'homme (Conseil de l'Europe)

2-5 juin. Conférence monétaire internationale

Fêtes et folklore

18–20 mai. Fêtes du Simplon 23 mai–21 juin. Fête foraine de Bellerive

30/31 mai. «Polysurf 81»: Régate internationale de planches à voile

Divers

12, 14 mai. Marchés aux géraniums 18/19 mai. Palais de Beaulieu: 7e Concours international d'hôtesses

Lauterbrunnen

16./17. Mai. 100-Jahr-Feier der Musikgesellschaft 23./24. Mai. Kreismusiktage

Lenzerheide-Valbella

16./17. Mai. Tennis: Frühjahrsturnier 2., 9. Juni. Älplerfeste auf Scharmoin 4./5. Juni. Heidsee: Surfregatta 7. Juni. Platzkonzert

30/31 mai. Concours hippique

Liestal BL

25. Mai. «Banntag», alter Brauch

Ligerz BE

Mai-Okt. Rebbaumuseum «Hof» mit Rebenlehrpfad (geöffnet Mittwoch und Samstag sowie am 1. und 3. Sonntag des Monats, jeweils nachmittags) 28. Mai. Kirche: Nachmittagskonzert H. Engel, Orgel, Hansheinz Schneeberger, Violine, und K. Beidler, Sonran

Locarno

1981. Madonna del Sasso: 500 Jahre

Kunst, Geschichte und Pietät Mai–17. Okt. Jeden zweiten Mittwoch Flohmarkt und Tessiner Handwerk in

der Altstadt
Mai-Juli. I Concerti di Locarno
Mai/Juni. Verscio: Theater Dimitri
11. Mai. Klavierabend Vladimir Krpan

(I Concerti di Locarno) 18. Mai. Kammermusikabend Ottetto della Scala (I Concerti di Locarno)

21. Mai. Seepromenade: Konzert der Musica cittadina

27. Mai. Konzert «Die Kammermusiker» (I Concerti di Locarno). – Sala congressi, Muralto: «Das System Ribadier», Stück von Georges Seydeau

29.–31. Mai. Kantonales Turnfest 2. Juni. Chiesa San Francesco: Konzert I Solisti veneti (I Concerti di Locarno) -7. Juni. Blumenfest mit Korso 6./7. Juni. Reiten: Dressur

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Theater, Dancing, Variété, Boule, Kunstausstellungen. – Hotel-Pauschalpreise ab drei Tagen. – Jeden zweiten Donnerstag Markt auf der Piazza Grande

Le Locle

28 mai. Tournoi de lutte suisse: Challenge «Ville du Locle»

Lugano

Concerts et théâtres 14 mai. Kursaal: Récital de piano Novin Afrouz

15, 27 mai, 5 juin. Concerts de la Civica filarmonica di Lugano mai. Kursaal: Récital de piano Kimiko

Higuchi

mai. Palazzo dei congressi: Concert de blues Errol Dixon et Blind John Davis mai. Kursaal: Concert de musique de chambre Franziska König, violon, et

lwan König, piano juin. Kursaal: Théâtre expérimental de musique vivante, Bruxelles, et Annette Sachs, clavicord

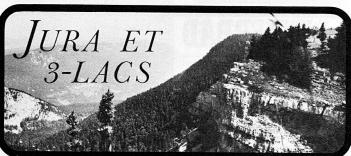
Foires et expositions

Mai-18 oct. Gandria: Musée douanier suisse

Mai–15 oct. Castagnola: Pinacothèque Villa Favorita

Mai: jusqu'au 10. Villa Malpensata: Exposition de Giambattista Piranesi, gravures sur cuivre, reliures,

gravities sur culvre, reliures, architectures mai—15 juillet. Villa Malpensata: Rétrospective du peintre tessinois Emilio M. Beretta





Uferwanderung Nidau-Hagneck

Gratis-Wanderbroschüre

Biel-Täuffelen-Ins-Bahn 2575 Täuffelen Tel. 032 861110

Funiculaire St-Imier-Mt-Soleil

Itinéraires pédestres et loipes de ski de fond



Fêtes et folklore

- 15–17 mai. Ecole américaine, Montagnola: Festival artistique (expositions, théâtre, concerts, film, démonstrations artistiques)
- 30/31 mai. Palazzo dei congressi: 82e Fête de l'Association des musiciens suisses. Stade Cornaredo: Festival national des majorettes

Sports
11–17 mai. Tennis: Swiss Ladies open,
Championnat international féminin

Championat International reminin 16/17 mai. Golf: Coupe «Tullio» 17 mai. Golf: Coupe «Castellana» 24 mai. Golf: Coupe «Malcantone» 28 mai. Golf: Coupe «Bucherer» 31 mai. Golf: Coupe «Colombi» 6/7 juin. Aviron: Régate internationale de

Lugano 6–8 juin. Stade Cornaredo: Tournoi international de football (élèves C)

juin. Golf: Coupe «Fratelli Boscacci» juin. Golf: Coupes «Gallia» et «Palace Hotel Punta Ala»

Mai-oct. «Lugano sur mesure», arrangements forfaitaires 6 juin–13 sept. Chaque soir, croisière

nocturne sur le lac (samedi avec danses)

Lungern

Das ganze Jahr. Jeden Sonntagmorgen Frühschoppenkonzert. – Jeden Sonntagnachmittag «Muisig-Stubätä»

Konzerte und Theater Mai. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel, Ballett) und des

Kleintheaters
15. Mai. Stadttheater: Premiere «Vom Othmar Schoeck, und «Abu Hassan», Oper von Carl Maria von Weber

16. Mai. Kunsthaus: Jahreskonzert der Knahenmusik

21. Mai. Piuskirche, Meggen: Konzert dreier amerikanischer Musikformationen (z. T. Renaissance-Musik auf historischen Instrumenten)

22. Mai. Kunsthaus: Gemeinschaftskonzert Liedertafel und Stadtmusik Luzern

23. Mai. Lukaskirche: Jugendchorkonzert. Leitung: Otto Widmer 24., 31. Mai, 7. Juni. Matthäuskirche: Orgelkonzerte Jean-Marc Pulfer 28. Mai. Kunsthaus: Sinfoniekonzert.

Leitung: Ulrich Meyer. Solist: Clifford Curzon, Klavier

2., 9. Juni. Hofkirche: Orgelkonzerte 3. Juni. Kunsthaus: «Carmina Burana», von Carl Orff

5. Juni. Wärchhof: Folk-Konzert Jacky Lagger

Ausstellungen und Messen Mai–25. Okt. Natur-Museum: Sonderausstellung «Unsere Vögel» Mai–Aug. Verkehrshaus: Sonderausstellung «Spielwaren

unserer Grossväter» 4. Mai–28. Juni. Verkehrshaus:

Wechselausstellung «Der Sternenhimmel»

Mai: bis 10. Kunstmuseum: Sonderausstellungen «Junge Schweizer Künstler» (Federico Winkler) und Werner Otto Leuenberger, Gemälde

14.–16. Mai. Allmend: HAGA und Geranienmarkt

17. Mai-28. Juni. Kunstmuseum: «Formalisierung der Langweile» von Jürgen Klauke. – Sonderausstellung «Junge Schweizer Künstler» (Carlo Alöe, Gemälde)

–31. Mai. Allmend: LUGA, 2. Luzerner Landwirtschafts- und Gewerbeausstellung Juni–Dez. Gletschergarten

Sonderausstellung «Spuren» 4.–30. Juni. Verkehrshaus: Wanderausstellung «Eine arktische

16. Mai. Golf: Ric Polidoro-Cup and Heda Lacinik Memorial Prize , 31. Mai. Pferderennen

31. Mai. Golf: Innerschweizer «Cadets and Teen»-Meisterschaft

Mai-Nov. Jeden ersten Samstag Handwerksmarkt auf dem Weinmarkt Mai–Okt. Jeden Samstag Flohmarkt 23./24. Mai. 100-Jahr-Feier Schweizerischer Militär-Sanitätsverein

3. Juni. Altstadt: Monatsmarkt

16./17. Mai. Reiten: Springkonkurrenz 20. Mai. Klavierabend Oscar Schmid

Magglingen

Siehe unter Biel/Bienne

Mai-oct. Fouilles archéologiques et travaux de restauration en cours, à l'amphithéâtre gallo-romain du Vivier. Visite permanente de la promenade archéologique des Morasses
 Mai. Fondation Pierre-Gianadda:

Exposition Paul Messerli, peintures mai-14 juin. Manoir: Exposition

«Emergences 81» (jeunes artistes

9-12 juin. Concours international de musique de chambre Hubert Fauquex

Meilen ZH

16./17. Mai. Reiten: Springkonkurrenz

Melchnau BE

23./24. Mai. Radtour «Rund um den Napf»

mai. Fête régionale des Céciliennes pour le district de Delémont

Möhlin AG

30./31. Mai. Reiten: Springkonkurrenz

Voir sous Crans-Montana

Montfaucon JU

11 mai. Foire

Mai-sept. Chaque vendredi, marché aux

puces et brocante Mai: jusqu'au 9. 21e Festival international «La Rose d'or de Montreux»

16/17 mai. 13e marche européenne et internationale Villeneuve–Montreux 23/24 mai. Championnat Ski-eau/Ski-neige 28–31 mai. Gala international de delta des

Rochers-de-Naye mai–4 juin. 12e Symposium international et exposition technique de télévision

Morges

Mai-15 déc. Château de Morges: Musée

militaire vaudois Mai. Musée Alexis Forel: Mobilier du XVIe Mai. Musee Alexis Forei: Mobilier du XVIe au XVIIe siècle, gravures, verrerie, porcelaines, poupées et jouets (ouvert les après-midi, sauf lundi, vendredi et le 1er dimanche du mois)

Jusqu'à mi-mai. Fête de la tulipe

16/17 mai. Voile: Championnat du Léman Optimist

23/24 mai. Voile: Championnat du Léman

3/24 mai. Volle: Championnat du Leman «Planches» WAS-SVV 15 mai-15 (év. 21) juin. Château Vullieriens: Jardin d'Iris 1er-e juin. Voile: Championnat d'Europe

Moutier BE

Mai: jusqu'au 24. Musée jurassien des beaux-arts: Exposition Sossolic, gravures

mai. Concert de la Chorale des enseignants du Jura, Chorale de l'Ecole normale et de l'Orchestre de chambre

jurassien 29–31 mai. 2e Foire prévôtoise de la brocante et de l'antiquité

23./24. Mai. Reiten: Springkonkurrenz

Mai: bis 17. Historisches Museum: Ausstellung «Alte Drehorgeln und Musikautomaten 1750–1900»

16./17. Mai. Circus Nock 28.–31. Mai. Segeln: Schweizer Meisterschaft Lightning

Das ganze Jahr. Historisches Museum in der alten Stadtmühle (montags geschlossen, ausser an Feiertagen)

Sondermarken **Europa CEPT 1981** Ausgabetag 4. Mai 1981



Tanzpaar



Steinstosser

Bundesfeiermarken **Pro Patria** Ausgabetag 27. Mai 1981



Aarburg



Fribourg





Splüger

Postschilder

Bilder aus alten Zeiten erwachen zu neuem Leben auf Briefmarken!

Wertzeichenverkaufsstelle PTT Parkterrasse 10, CH - 3030 Bern

Senden Sie mir bitte Ihre Bezugsbedingungen RS Name Vorname Strasse Ort Postleitzahl

Neuchâtel

Concerts et théâtres

Mai. Centre culturel: Représentations des marionnettes du Théâtre de la Poudrière

6-17 mai. 18e Printemps musical de Neuchâtel

11 mai. Salle de musique des Fausses-Brayes: Soirée de musique de chambre Quatuor Wilanóv, Pologne

3 mai. Château de Boudry: Soirée de musique de chambre Philharmonisches Bläserquintett. Augsburg. – Théâtre: Spectacle Rufus, one-man-show

mai. Aula du Mail: Soirée de musique de chambre Quatuor Johannes Kobelt

nai. Temple du Bas: Concert de l'Orchestre
«La Follia», Mulhouse
18 mai. Temple du Bas: Concert des
finalistes européens du concours
d'orgues Yamaha

21 mai. Salle de musique: Récital à deux pianos J. et G. H. Pantillon

mai. Temple, La Coudre: Concert du Chœur mixte de La Coudre et de

solistes 25 mai. Salle de musique des Fausses-Brayes: Récital de piano Marlise Gans 28 mai. Collégiale, Valangin: Concert d'orgue André Luy (après-midi)

Z'Basel

otel in Basel!

Tel.061-267777

eheiztes wimmingpool

Rosentalstr. 5 Mustermesse

Telex 63444 200 Betten -130 Zimme Restaurant/Bar

ASH

3 juin. Temple du Bas: Concert de l'Orchestre symphonique neuchâtelois. Direction: Théo Loosli. Soliste: Pierre

Amoyal, violon juin. Cité universitaire: Chansons brésiliennes avec Nazare Pereira

Foires et expositions

Mai: jusqu'au 17. Galerie des amis des arts: Exposition de Hafis Bertschinger, peintures

mai-28 juin. Galerie des amis des arts: 30 Exposition «Femmes peintres de Neuchâtel et Berne»

êtes et folklore

29 mai–13 juin. «Quinzaine de Neuchâtel»: Spectacles et animation dans le centre de la ville

2, 5 juin. Promenade-spectacles

23/24 mai. Saint-Blaise: Moto: oss international. – Port du Nid-du-Crô: Régates Coupe de Neuchâtel et Championnat Laser et 470 6–8 juin. Colombier: Concours hippique

national

7 juin. Marathon de la pêche au coup

Niederweningen ZH

30. Mai. Radfahrt «Von der Mühle zu der Mühle und zurück»

Auskunft

und Prospekte:

Verkehrsverein

Blumenrain 2

4051 Basel

Telefon 061 25 38 11

Le Noirmont JU

1er juin. Foire

Mai. Château: Exposition Hans Erni, affiches

-23 mai. Centre de la Serine, Gland:

Exposition «Naifs haitiens» mai. Collège: Concert de l'Ensemble choral de la Côte. Direction: Edouard Garo

23/24 mai. Concours hippique 5–7 juin. 2e marche internationale de Nyon. – Cirque Olympia

Oberhofen

15.-17. Mai. Kreismusiktage

Oberstammheim ZH

28., 30./31. Mai. Reiten: Springkonkurrenz

Olten

Mai. Stadthaus: Ausstellung «10 Freiburger Künstler»

23./24. Mai. Open-air-Festival 24. Mai. Konzertsaal: Morgenkonzert Concentus musicus Olten

Mai. Konzert der Jeunesses musicales

de Fribourg Juni. Chor- und Instrumentalwerke von Ernst Kunz

5.-14. Juni, SOLA Landwirtschaftsausstellung

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Wechselnde Ausstellungen. – Historisches Museum. – Naturhistorisches Museum

Orialio

28, 30/31 maggio. Concorso ippico

Paverne

11 mai. Salle du Tribunal: Concert de la Jeunesse musicale

28 mai. Football: Tournoi romand des cheminots

31 mai. Abbatiale: Concert choral

Pfäffikon SZ

Das ganze Jahr. Seedamm-Kulturzentrum. - Alpamare

Poliez-le-Grand

6-8 juin. Concours hippique

Pontresina

6. Juni-20. Sept. Konzerte des Kurorchesters

Porrentruy JU

15-31 mai. Patinoire: «Expo-Ajoie»

Mai-Mitte Dez. Jeden Freitagmorgen Blumen-, Früchte- und Gemüsemarkt auf dem Hauptplatz Mai–15. Nov. Knie's Kinderzoo (täglich

geöffnet)

–20. Juni. Galerie Seestrasse: Bilder

und Zeichnungen von Jean Pfaff Mai. Schloss: Polenmuseum (täglich geöffnet 14–17 Uhr). – Heimatmuseum (täglich geöffnet 14–17 Uhr, ausgenommen Freitag)

Recherswil SO

22.-24., 29.-31. Mai. Wasserämter Musiktage

Reinach BL

16./17. Mai. Reiten: Springkonkurrenz

Rheinfelden

Mai/Juni. Casino: Jeden Sonntag Morgenkonzert 16. Mai. Blumenmarkt

Mai (evtl. 24.). Jungtierschau des Ornithologischen Vereins

23. Mai. Ref. Kirche: Orgelkonzert Bert

23. Mai. Vorschiessen der Feldschützen

Riederalp VS

31. Mai. Älplerfest

Riehen

Siehe unter Basel

Riggisberg BE

10. Mai-25. Okt. Abegg-Stiftung: Sonderausstellung «Neue Konservierungsarbeiten und osmanische Textilien»

Rigi

1. Juni-Sept. Täglich Sonnenuntergangsfahrten und Seniorenfahrten ab Vitznau und

Weggis 7. Juni. «Nostalgie mit Volldampf»

Romanshorn

23./24. Mai. Pestalozziplatz:

Grümpelturnier 28. Mai. 54. Internationales Fussballturnier 30. Mai. ROLA-Markt. - Bodansaal:

Romishorner Ball

Das ganze Jahr. Jeden Freitag und Samstag Flohmarkt

Romont

14 mai. Cirque Nock 27–31 mai. 60 ans du Club sportif romontais: Fête du jubilé

Rothenburg LU

24. Mai. Luzerner Kantonal-Schwingfest

Ruswil LU

16./17. Mai. Heimatabende 23./24. Mai. Unterhaltungsabende 27., 30./31. Mai. Rüediswilerfäscht 8. Juni. Rottal-Schwinget

San Bernardino

6 giugno. Corsa di orientamento: Campionati ticinesi

Ste-Croix/Les Rasses

16/17 mai. Giron du Chasseron

St. Gallen

Konzerte und Theater Mai/Juni. Spielzeit des Stadttheaters:

Oper, Operette, Schauspiel, Ballett 19. Mai. Tonhalle: Liederabend Alexander Malta, Bass-Bariton; am Klavier Peter Stamm

Juni. Stadttheater:- Premiere «II Barbiere di Siviglia», Oper von Gioacchino Rossini

Ausstellungen und Messen

Mai: bis 10. Katharinen: Ausstellung Walter de Maria, «beds of spikes» 16. Mai–21. Juni. Katharinen: Ausstellung

«Kunst zwischen Buchdeckeln» 22.–24. Mai. OCA, Ostschweizerische

Campingausstellung 22.–31. Mai. Olma: 5. Ostschweizer

Frühlingsmesse 5. Juni–16. Aug. Historisches Museum: Ausstellung «Bienen»

Internationaler Kongress 18.–20. Mai. 11. St. Galler Management-

Gespräch Feste und Folklore

25.-27. Mai. 125 Jahre Kantonsschule St. Gallen

Sport 30./31. Mai. 4. Internationale Ostschweizer Radwanderfahrt

Diverses

Mai-Dez. Gallusplatz: Jeden ersten Samstag im Monat Flohmarkt. -Goliath- und Schwertgasse: Jeden letzten Samstag im Monat Floh-Antiquitätenmarkt

St. Margrethen

23. Mai. Radtour «Rhy uf - Rhy ab»

31. Mai-6. Juni. Laudinella: Festival

Workshop, Youth Choir Festival 7. Juni. Laudinella: Kammermusikabend Silvia Mäder, Oboe, und Adrea Manz, Cembalo

5.–30. Juni. Heilbadzentrum: Gemäldeausstellung Venja Iselin-

St-Ursanne JU

22 mai. Concert de la Chorale des enseignants du Jura, Chorale de l'Ecole normale et de l'Orchestre de chambre iurassien

Saas Fee

28. Mai, 7. Juni. Beim Hochamt Festtracht mit Trachtenhut

30. Mai. Jugendriege-Meeting





weltbekannten Basler Zoo? Einzigartiges Vivarium mit Fischen und Reptilien. Prächtige Freianlagen in schöner Parklandschaft. Modernes Affenhaus mit Grossfamilien bei Gorilla, Schimpansen und Orang Utan. Neuer Kinderzoo. Re



Das gepflegte Erstklasshotel mit der persönlichen Note bietet

Gesundheit - Sport - Gemütlichkeit

in wohltuender Ruhe, inmitten einer unberührten Bergwelt. 1400 m

■ Zelltherapie nach Prof. Niehans
 ■ Akupunktur
 ■ Ozontherapie
 ■ Badekuren mit eigenem
 ■ Schwefelfango
 gegen

Herrliches Wander- und Tourengebiet, preisgünstige Touristenunter-kunft, Sommer- und Wintersaison.

Res: Fam. H. Meier-Weiss. Schwefelbergbad Auskunft und Prospekte: Telefon 031 80 18 11







Bekannt für seine währschafte Küche vom einfachen Tagesteller, Imbiss oder Zvieriplättli bis zum feinen Gourmet-Me-nu. Der gemütliche Treffpunkt zwischen Bern und Schwarzenburg.

Familie W. Maurer-Amherd 3147 Mittelhäusern Telefon 031 93 02 02



Der heimelige Gasthof mit seinen gediegenen Räumlichkeiten bietet den Gästen aus Küche und Keller Ernst Hostettler das Beste.

3150 Schwarzenburg Telefon 031 93 01 38

Wenn Dunst und Nebel das Flachland bestreichen ein kleiner Sprung zu uns an die Sonne! Zwischen den romantischen Schluchten des Schwarzwassers und der Sense - da liegt unser

Auskünfte und Prospekte: Verkehrsverband Schwarzenburgerland, Postfach 2, 3150 Schwarzenburg, Telefon 031 93 13 91

Ländchen!

Sasthof Sahnhof Schwarzenburg

Gutbürgerlicher Landgasthof * Grosser Saal bis 300 Personen * Säli für Vereins-anlässe bis 80 Personen * Burestübli bis 30 Personen * Schöne Gartenterrasse Fam. Balmer-Wenner, Tel. 031 931293 Donnerstag geschlossen

Saas Grund

Mai/Juni. Skitourenwochen

Sachseln

Mai-1. Nov. Sonderausstellung «Bruder Klaus als Friedensvermittler Darstellung aus der Sicht des Jahrhunderts». – Bruderklausenmuseum. – Museum

Heinrich Federer 23. Mai. Mattlisaal: «Sachsler Stubätä», volkstümliches Konzert

La Sagne

29/30 mai. Fête villageoise

Saignelégier JU

22/23 mai. Médaille d'or de la chanson 8 juin. Foire

Sargans

Mai–Okt. Heimatmuseum im Schloss (Montag geschlossen)

Sarnen

23. Mai. Konzert des Orchestervereins. Mai. Konzert des Orcnestervereins. Leitung: Josef Gnos. Solist: Robert Zimansky, Violine
 30./31. Mai. Reiten: Zentralschweizerische Springkonkurrenz

Schaffhausen

Mai: bis 15. Fronwagturm: Ausstellung «Die neue Bauordnung der Stadt Schaffhausen»

23. Mai. Schiessen: Gruppenmeisterschaft, Kantonalrunde

Mai. Trasadingen: Schaffhauser
 Kantonaler Musiktag
 Mai. Rathauslaube: Feierabendkonzert

Yukie Irizuki, Klavier 25./26. Mai. Stadttheater: Ballettabende

Kitty Leclerc 28., 31. Mai. Flugplatz Schmerlat-Neunkirch: Nordostschweizerische Segelflugmeisterschaft

29.–31. Mai. Zeughauswiese: Circus Knie 30. Mai. Munot-Abendunterhaltung

30./31. Mai. Griesbach: Nationale

Pferdesporttage 6. Juni. Gächlingen: Jubiläumsschiessen 7. Juni. SBB-Pfingstfahrt

Das ganze Jahr. Jeden Dienstag geführte Wanderung. – Sternwarte (bei klarem Wetter jeden Di, Do, Sa geöffnet)

Schmerikon SG

31. Mai. St. Galler Kantonal-Schwingfest

Schwarzenburg BE

23./24. Mai. Kantonal-bernisches Handharmonikafest

28. Mai. Allmendhoger: Mittelländische

Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der Bundesbriefe und Banner der Alten Eidgenossenschaft

Selzach SO

6./7. Juni. Reiten: Springkonkurrenz

Sempach LU

28. Mai. Auffahrts-Umritt

Sennwald SG

30./31. Mai. Reiten: Springkonkurrenz

14. Mai. Kammermusikabend «Bach und seine Söhne» (2. Internationales Bach-

Mai, Konzert Österreichische Bachsolisten (2. Internationales Bach-Fest)

Mai. Kammermusikabend Peter-Lukas Graf, Flöte, und Konrad Ragossnig, Gitarre und Laute (2. Internationales Bach-Fest)

Mai. Konzert Aargauer Lerche der Engadiner Kantorei; an der Orgel Hans Häusermann (2. Internationales Bach-

28. Mai. Orgelkonzert Daniel Chorzempa (2. Internationales Bach-Fest)

3. Juni. Konzert Festival Strings Lucerne.

Solistin: Ulrike Anima Mathe, Violine (2. Internationales Bach-Fest)

16/17 mai. Sympaboum 81, fête des enfants

16 mai–14 juin. Château-de-Villa: Exposition de peintures Mizette Putallaz

30 mai-7 juin. Halle de Graben: 2es Rencontres solaires suisses, exposition sur l'énergie solaire et les énergies de substitution

juin. Théâtre «La Sacoche»: Soirée de Nazare Pereira, chansons brésiliennes

Sigriswil BE

16. Mai. Aula: Gastspiel Cabaret «Zapfenzieher»

Mai: jusqu'au 10. Sion-EXPO 25 mai. Salle de la Matze: Concert de la Fanfare anglaise

Solothurn

Mai-15. Nov. Kunstmuseum: Sonderausstellungen «Dübi-Müller-Stiftung» und «Exotische Kunst aus der Barbier-Müller-Sammlung»

Mai-Juli. Kunstmuseum: «Accrochage aus

eigenen Beständen» Mai/Juni. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel Mai: bis 11. Berufsschulhaus: Kakteen-

Ausstellung
15. Mai–30. Sept. Staatsarchiv: «Solothurn und Freiburg in ihren historischen Beziehungen»

27. Mai. Konzertsaal: Konzert Solothurner

Kammerorchester 28. Mai. Konzertsaal: Konzert James-Shepard-Brass-Ensemble, England 29.-31. Mai. 3. Solothurner Literaturtage 31. Mai-7. Juni. 1. Internationale Kunstfestwoche

2. Juni. St. Ursenkathedrale: «Die Kunst

der Fuge», von J. S. Bach; B. Eberhard und H. Widmer, Orgel 5. Juni. Konzertsaal: Kammermusikabend

Wawel-Trio, Krakau

22. Mai. Schulhaus Räumli: Gastspiel Tanzgruppe Akar 29. Mai. Schloss: «Musik zu Tisch, Fest und

Spreitenbach AG

Das ganze Jahr. «Bel-Etage» Tivoli: Jeden Samstag Flohmarkt

9.–24. Mai. Chäslager: Ausstellung Monika Gasser

16. Mai. Unterhaltungs- und Tanzabend 27. Mai. Chäslager: Gastspiel Sonja Buholzer, Liedermacherin

7. Juni. «Pfingstsprützli», alter Brauch

Sumiswald BE

9./10. Juni. Circus Nock

15. Mai. Stadttheater: «Figaros Hochzeit oder der tolle Tag», Schauspiel von P. Beaumarchais (Theater Kanton

Zürich) 16. Mai. Tuchlaube Rathaus: Ausstellung über die Stiftung Stadtmuseum 23. Mai. Somehuus: Gastspiel Joachim

Rittmayer, Cabaret

Das ganze Jahr. Sensler Heimatmuseum: Heimische Wohnkultur des 18./ 19. Jahrhunderts und ländliches Handwerk früherer Zeiten (Di, Sa, So)

Tägerwilen TG

16.-24. Mai. Kegeln: Kantonewettkampf





Malcantone

Beste Verbindungen per Autobus, Schiff, Lokalbahn nach Lugano. Im Malcantone finden Sie Luganos 18-Holes-Golf, Ten-nisplätze, Reitschule, Wasserski, Boots-vermietung, Fischerei usw. Erstklassige Hotels mit Swimming-pools, Pensionen, Ferienwohnungen, Campingplätze. Flug-platz Agno. Sessellift Monte Lema.

Auskunft: Büro ETM, 6987 Caslano, Tel. 091 71 2986

Hotel Federal Lugano



Das ideale Ferienhotel an erhöhter Lage unweit der Altstadt. Das Haus wurde in letzter Zeit durchgehend renoviert, über 90% der Zimmer verfügen über Bad oder Dusche, WC, Telefon und Radio. Freundliche Bedienung - gute Küche mit lebendiger Gastlichkeit. Nach altem Familienbrauch «Allegra» würden wir Sie gerne herzlich willkommen heissen.

Dir. Fam. R. Galliker, Telefon 091 220551, Bes. M^{me} M. Maspoli

Locarno für Ihre Sommerferien

bedeutet Sportferien für jung und alt

Schwimmen - Segeln - Wandern - Vita-Parcours - Tennis - Golf -Minigolf - Reiten

Wochen-Hotelpauschalarrangements und Seniorenferien

7. Juni: Blumenfest mit Blumenkorso

31. Juli bis 9. August: Internat. Filmfestival von Locarno

Verlangen Sie den Prospekt «Locarno» mit Hotelliste und den Spezialprospekt «Hotel-Pauschal-Preise in Locarno ab 3 Tage» beim Verkehrsbüro Locarno, 6600 Locarno, Telefon 093 318633, Telex 846147.



Tenero ladet Sie ein auf seine internationalen Campingplätze und in seine gutgeführten Hotels.

Das Verzascatal bietet Ihnen Entspannung in einer unberührten Naturlandschaft.

Auskünfte: Ente turistico di Tenero e Val Verzasca 6598 Tenero (Tessin), Tel. 093 67 16 61



Gambarogno

am Lago Maggiore

Naturstrände, Wassersport: • Schwimmen ● Tauchen ● Fischen ● Wanderungen in malerischer Landschaft

Vielseitige Motive für den Fotofreund • Gepflegte Hotels, Pensionen, Restaurants und Ferienwohnungen aller Preislagen.

Auskunft und Prospekte: Verkehrsbüro 6574 Vira Telefon 093 61 18 66



Thun

Mai–Okt. Schloss Thun: Historisches Museum. – Wocher-Panorama: «Das Rundbild der Stadt Thun um 1810, von Marguard Wocher» Mai: bis 10. Thunerhof:

Kollektivausstellung 18. Mai. Thunerhof: Tag der Museen 22.–24. Mai. Circus Nock 10.–27. Juni. Schloss: Juni-Konzertwochen

Turgi AG

27. Juni. Bezirksschulhaus: Serenade Orchester des Musikvereins Lenzburg. Leitung: Ernst Wilhelm

Uetikon a. S. ZH

24. Mai. Zürcher Kantonal-Schwingfest

16./17. Mai. Landihalle: Toggenburger Frühlingsmarkt 17. Mai. Stadthof/Burg: Musikmatinee

«Wort und Musik»

23. Mai. Ref. Kirche: Chor- und Orchesterkonzert

23./24. Mai. Näniker Chilbi 28., 30./31. Mai. Seefest 3. Juni. Jugendhaus: Gastspiel Ernst Born, Liedermacher

Utzenstorf BE

10. Mai–15. Okt. Schloss Landshut: Schweizerisches Jagdmuseum (täglich geöffnet, ausgenommen Montag)

Val d'Illiez

mai. Festival de fanfares et défilé musical

Vallée de Joux

16 mai. Les Charbonnières: Soirée et bal mai. Temple, Le Sentier: Concert «La

mai. Le Sentier: Kermesse

mai/1er juin. Lac de Joux: 4e «Windsurfer-Cup», toutes séries open

Mai-1er nov. Grottes de Vallorbe. – Musée du fer avec forge en activité

12–16 mai. Café-théâtre 16/17, 23/24 mai. Fête cantonale des

chanteurs vaudois
16, 23 mai. Concerts pour chœur et orchestre. Direction J.-J. Rapin.

mai. Musée Jenisch: Présentation de

5 juin. Théâtre de verdure. Concert «La

Lyre»
7 juin. Bourse philatélique

Visp

12.–14. Mai. Litterna-Halle: Bürofachausstellung 23. Mai. Konzert des Männerchors

8. Juni. Reiten: Pfingstspringen

Vitznau

17. Mai. Frühkonzert Dixi-Band Lake City Stompers 23. Mai. Nachmittagskonzert der

Musikgesellschaft 26. Mai. «Park-Chilbi»

31. Mai, 7. Juni. Frühkonzerte

Wädenswil

28. Mai. 35. Wädenswiler Kleinfeld-Turniere

28., 30./31. Mai. Springkonkurrenzen

Walensee

28.–31. Mai. Segeln: Schweizer Meisterschaft Laser

Walenstadt

24. Mai. Konzert Concentus rivensis. Leitung: Enrico Lavarini
 31. Mai. Modellflugtag (bei schönem Wotter)

Wetter)

6., 8. Juni. Fussball: Grümpelturniere

Wallis

Mai. Kuhkämpfe in verschiedenen Orten des Kantons

8.–31. Mai. Städtligalerie: Gemäldeausstellung Franco Mazzoni

Mai-Sept. Täglich Kurkonzerte 10. Mai-Mitte Sept. Jeden Sonntag Frühschoppenkonzert und folkloristische Darbietungen (nur bei schöner Witterung)

16. Mai. Jahreskonzert der Feldmusik

30. Mai. Turnhalle: Jodlerabend

Weinfelden

17.–31. Mai. Werkgalerie am Ottenberg, Boltshausen: Schweizer Keramikminiaturen

Wengen

Mai. Jeden Samstag/Sonntag Skitouren ab Jungfraujoch

Werdenberg SG

Mai–Okt. Schloss täglich geöffnet 16./17. Mai. Reiten: Springkonkurrenz



HÔTEL XENIA

L'hospitalité grecque dans un hôtel de Genève! Au centre de la ville, à 300 m de la gare.

Wetzikon

- 15. Mai. Aula: Konzert Kammerorchester Zürcher Oberland. Leitung: René Müller. Solisten
- 17. Mai. Aula: «Konzertante Musik am Sonntagmorgen»

 23. Mai. Musikkollegiums-Ball

Wil

- 16. Mai. Tonhalle: Konzert Männerchor Concordia Wil
- 24. Mai. Mai-Konzert des Handharmonika-Spielrings 25. Mai. Tonhalle: Sinfoniekonzert
- Südwestdeutsche Philharmonie. Solist: Christoph Henkel, Violoncello
- 30. Mai. Tonhalle: Konzert der Stadtmusik. Leitung: Otto Voigt 1. Juni. Tonhalle: «Herren im Haus», Komödie von Carlo Goldoni
- (Städtebundtheater Biel/Solothurn)

Das ganze Jahr. Stadtmuseum im Hof (täglich geöffnet, ausgenommen Dienstag)

Willisau

- Mai. Frühjahrskonzert des Männerchors
 Mai (evtl. 28.). Kantonaler Jugitag
- 30. Mai. Jazzkonzert

Leichtathletikmeisterschaft: Einkampf (Damen und Herren) Winterthur

Konzerte und Theater Mai. Spielzeit des Theaters am

30./31. Mai. Kantonale

Stadtgarten: Oper, Operette,
Schauspiel, Ballett
5.–23. Mai. 2. Winterthurer Theater-Mai
13. Mai. Stadthaussaal: Sinfoniekonzert.

Leitung: Wilfried Boettcher. Solist: Robert Virovai, Violine 14.–16. Mai. Kellertheater: «Kä Platz für Idiote», Eigenproduktion zum Jahr der Behinderten

Mai. Theater am Stadtgarten: «Boccaccio», Operette von Franz von Suppé (Stadttheater St. Gallen). – Stadthaussaal: Orchesterkonzert. Leitung: Mario Venzago. Solist: Marcel Gross, Viola

20. Mai. Stadthaussaal: Sinfoniekonzert. Kirchgemeindehaus, Töss:

«Pinocchio» (Theater für den Kanton Zürich)

Zurich)
Mai. Theater am Stadtgarten: Gastspiel
Ballet-Théâtre Joseph Russillo, Paris
Mai. Stadthaussaal: Chor- und
Orchesterkonzert. Leitung: Pierre Sarbach. Vokalsolisten Mai. Stadthaussaal: Tschechische

Kammermusik

Juni. Stadthaussaal: Sinfoniekonzert. Leitung: Heribert Esser. Solist: Aaron Rosand, Violine

Hosand, Violine

Ausstellungen und Messen

Mai/Juni. Stiftung Oskar Reinhart:

Ausstellung «Honoré Daumier – vier

Lithographie-Zyklen»

Mai: bis 10. Kunstmuseum: Ausstellung

«Neue Malerei in der Schweiz» 20. Mai–11. Juni. Schaustellerwochen 27.–31. Mai. Eulachhalle: ENERGIE 81, Messe zur Förderung alternativer Energie- und Spartechnologien

Juni. Eulachhalle: Teppich- und Möbelmarkt

Feste und Folklore 17. Mai. Stadthaussaal: Jodlersonntag Sport

16.-31. Mai. Zentrum Töss: Nordostschweizerische Eisenbahner-Kegelmeisterschaften

24. Mai. Internationales Jugendturnier (Ringen)
30. Mai. Oberwinterthur: Schweizer

Meisterschaften Kunstturnen (Mannschaften) 6. Juni. Radfahrt «Rund ums

Schnebelhorn»

Diverses

Mai-Nov. Spitalgasse: Jeden letzten Samstag im Monat Floh- und Trödlermarkt

23.–31. Mai. 100 Jahre Turnverein Oberwinterthur

Wisen SO

22.–24. Mai. Niederämter Bezirksmusiktage

Würenlos AG

23./24., 28. Mai. Reiten: Springkonkurrenz

Yverdon

16 mai-21 juin, Hôtel-de-Ville: Exposition Françoise Pochon-Emery, collages

Mai: bis 16. Haute-Route-Touren

Zofingen

16./17. Mai. Fechten/Degen: Schweizer Meisterschaften

Zuq

Mai: bis 17. Kunsthaus: Ausstellung «Neuanschaffungen, Sammlungsschwerpunkte» Mai: bis 15. Rathaussaal:

Gemäldeausstellung Robert Musil 16./17. Mai. Nationale Ruderregatta 5./6. Juni. Casino: Kadettenkonzerte

Das ganze Jahr. Landsgemeindeplatz: Jeden ersten Freitag im Monat Handwerkermarkt

Konzerte und Theater

Mai. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters, des Theaters am Hechtplatz, des Theaters am Neumarkt, des Theaters an der Winkelwiese, des Zimmertheaters Heddy-Maria Wettstein, des Zbigniew Stok Kammertheaters, des Theaters Bel(I)-Ftage Etage

. Mai. Tonhalle: Kammermusik-Soiree . Mai. Tonhalle: Sinfoniekonzert. Leitung: Christoph Eschenbach. Solist: Garrick Ohlsson, Klavier 13. Mai. Tonhalle: Klavierabend Urs Ruchti 14. Mai. Tonhalle: Kammermusikabend 15. Mai. Theater 11: Konzert Zürcher

Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Rudolf am Bach, Klavier

Mai. Opernhaus: Premiere Ballettabend III

Mai. Tonhalle: Kammermusikabend Raffaele Altweg, Violoncello, und Yaltah Menuhin, Klavier 18. Mai. Stadthaus: Kammermusikabend

Pro arte-Quintett Zürich. – Helferei Grossmünster: Grieg-Konzert des Regio-Chors Binningen/Basel. Leitung: Thüring Bräm. Solisten: Udo Reinemann, Bariton, und Noël Lee,

19. Mai. Tonhalle: Sinfoniekonzert. Leitung: Nello Santi. Solist: Ruggero Raimondi, Bass. – Kongresshaus:

Gastspiel Gordon Lightfoot 20. Mai. Tonhalle: Klavierabend Carl Rütti 21. Mai. Tonhalle: Klavierabend Murray

23./24. Mai. Muraltengut: Schweizer Musikwettbewerb für die Jugend 26. Mai. Tonhalle: Sinfoniekonzert. Leitung: Christoph Eschenbach. – Kongresshaus: Gastspiel Howard

Carpendale 27. Mai. Kirche St. Peter und Paul: Orgelkonzert Erich Vollenwyder



Corvatsch Surlej-Champfèr

Wanderwege, internat. Segel- und Surfzentrum, Segel- und Surf-schule, Camping am See, Sport-fischerei, Sommerskifahren

NEU: Tennisplatz Auskunft: Kurverein Silvaplana Tel. 082 481 51, Telex 74855

Im Zentrum des Engadins

ldealer Ausgangspunkt für zahlreiche Ausflüge mit Bergbahnen, PTT und RhB. Preisgünstige Pauschalwochen mit Wandern, Golf oder Sommerskifahren.

Cresta Palace, Hallenbad, Sauna, Tennisplätze, ungezwungene Atmosphäre. Tel. 082 33564

Cresta Kulm

Modernes, ruhiges Erstklass-Familienhotel, sonnigste Lage. Tel. 082 33373

Etagen-Misani. Familienhotel. duschen, Sonnenterrasse, Spezialitätenrestaurant Tel. 082 333 14

Arturo. Kleinhotel im Zentrum für Sportferien und Passantenhaus. Sauna. Tel. 082 36685

Auskünfte, Prospekte: Verkehrsbüro, 7505 Celerina Tel. 082 339 66

Dontresina

Herrliche Landschaft, gesunde Bergluft, unerschöpfliches Wandergebiet

Bei uns können Sie wandern, sommerskifahren, bergsteigen, tennisspielen, schwimmen, fischen, kutschefahren, Konzerte hören und und...

Verkehrsverein, 7504 Pontresina Tel. 082 66488, Telex 74495



Gratis: Hallenbad, geheiztes Freibad, Sauna, Türkisch-Bad, Kindergarten

Tennisplätze, Massage, Solarium, Sportclub
Garni/Halb-/Vollpension
Pauschalwochen 13. Juni – 17. Oktober
7 Tage Halbpension ab Fr. 380.
Tennis – Wandern – Kanu – Skiakrobatik –

Tennis – Wandern – Kanu – Skiakrobatik – Sommerskilauf Verlangen Sie unseren Pauschalwochenprospekt Tel. 081 390131, Tx 74506 Sporthotel Happy Rancho, 7031 Laax

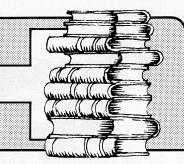


ness-Angebot lädt ein zum Ver-

Information: Verkehrsbürg. CH-7188 Sedrun, Tel. 086 9 15 15

der Rhein noch Ferien macht

Ausbildung in der Schweiz L'enseignement en Suisse



ECOLE KYBOURG / 1921–1981

Ecole spécialisée de secrétariat, de commerce-gestion et de langues Membre de l'Association genevoise des écoles privées AGEP

60^e anniversaire de sa fondation

Les inscriptions pour l'année scolaire 1981/82 sont prises dès le 16 mars jusqu'au 15 août 1981, dernier délai

3 SECTIONS COMMERCIALES

- Secrétaire de cadres et de direction, bilingue, trilingue ou quadrilingue Secrétaire bilingue, trilingue et quadrilingue
- Secrétaire-sténodactylographe bilingue, trilingue ou quadrilingue Employé(e) de commerce bilingue, trilingue ou quadrilingue Classe commerciale spéciale pour filles et garçons de 15 à 17 ans.

NOUVEAU:

Aux programmes des études des Sections I et II deux disciplines nouvelles:

Initiation à l'informatique DIPLÔMES-CERTIFICATS

 Traitement de textes Prospectus sur demande

Tour-de-l'Ile 4, 1204 Genève - Tél. 285074



Institution Anglo-Le Manoir

Ein seriöses internationales Töchterinstitut am Bielersee. Gründliche Ausbildung in Französisch, Englisch und anderen Sprachen (offizielle Abschlussprüfungen). Audiovisuelle Lehrmethode, Sprachlabor, Handelsfächer, Haushalt, Allgemeinbildung. Neu ab 1980 Sekretärin-Diplom in Fremdsprachen.

Jahreskurs: April und September. Ferienkurse: Juli und August

(min. 4 Wochen)

Sommer- und Winteraufenthalt in Wengen. Tennisplätze. Basket- und Volleyball, Reiten. Sauna, Hallenbad.

Dir. G. und J. Voumard und Familie Telefon 038 51 36 36

(schweizerisch-englische Familie)

13-23, route de Neuchâtel 2520 La Neuveville

Institut Montana, Zugerberg

für Söhne ab 10 Jahren

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. Vier Schülerheime nach Altersgruppen. Vielseitiger Sport.

Schweizer Sektion: Primarschule (5. und 6. Klasse), Gymnasium (Maturität eidgenössisch anerkannt), Wirtschaftsdiplomschule (mit eidgenössischem Handelsdiplom). Sommerferienkurse: Sprachen, Nachhilfe.

American Section: Grades 5-12. Rigorous college preparatory curriculum. College entrance examinations. Summer School with excursions.

Sezione italiana: Scuola media e Liceo scientifico quadriennale legalmente riconosciuti. Corsi estivi: Lingue moderne, escursioni.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. K. Storchenegger Telefon Zug 042 21 17 22. Postadresse: CH-6316 Zugerberg

Fédération

Européenne Des Ecoles

Suchen Sie eine Schule?

Wenden Sie sich an die Schulagentur des Europäischen Schulverbandes Biberiststrasse 2b

CH-4500 Solothurn Telefon 065 23 38 80

INTERNATIONAL SCHOOL OF GENEVA



INTERNATIONALE DE GENÈVE

à l'avant-garde de l'enseignement international dans le monde La Grande Boissière, La Gradelle, Genève, Early Childhood, Class 13, Classes primaires, secondaires. Français anglais. Rigot/Pregny, Genève, Early Childhood, Class 6, Internats dès 11 ans. La Châtaigneraie, Founex (Vaud), Class 1–13, Classes primaires, secondaires. Anglais, français. Baccalauréat international — Maturité fédérale — Baccalauréat français — American College çais. Baccalaureat international : Michael St. Baccalaureat internationale, tél, 022 367130, 62, rte de Chêne, 1208 Genève Enquiries/Renseignements: Ecole Internationale, tél, 022 367130, 62, rte de Chêne, 1208 Genève

- 29. Mai. Kongresshaus: Gastspiel Helen Schneider30. Mai. Tonhalle: Sinfoniekonzert.
- Leitung: Christoph Eschenbach. Solistin: Edith Mathis, Sopran. Schauspielhaus: Premiere «Bernarda Albas Haus», Schauspiel von G. Lorca (Internationale Juni-Festwochen
- 31. Mai–2. Juli. Internationale Juni-
- Festwochen Zürich
 31. Mai. Tonhalle: Konzert Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Clifford Curzon, Klavier. – Opernhaus: «Tristan und Isolde», Oper von Richard Wagner (Internationale Juni-Festwochen
- 1. Juni. Kirche St. Peter: Konzert Die
- Kammermusiker Zürich 2. Juni. Tonhalle: Klavierabend Krystian 7imerman
- 3., 6. Juni. Opernhaus: «Les Contes d'Hoffmann», Oper von Jacques Offenbach (Internationale Juni-Festwochen Zürich)
- 4. Juni. Opernhaus: «Lulu», Oper von Alban Berg. Tonhalle: Sinfoniekonzert. Leitung: Erich Leinsdorf. Solistin: Heather Harper, Sopran (Internationale Juni-Festwochen Zürich)

 5. Juni. Tonhalle: Konzert English
- Chamber Orchestra 8. Juni. Opernhaus: «Don Carlo», Oper
- von Giuseppe Verdi (Internationale Juni-Festwochen Zürich)

- 9.–20. Juni. Muraltengut: Internationale Meisterkurse für Gesang (Ernst Haefliger)
- Ausstellungen und Messen Mai-Okt. Landesmuseum: Sonderausstellung «500 Jahre
- Neuenburger Archäologie» i–Sept. Völkerkundemuseum: Ausstellungen «Übergänge im menschlichen Leben» und «Was ist ein Völkerkundemuseum?»
- Mai–30. Sept. Haus zum Kiel: Ausstellung «Fremde Schriften»
- Mai/Juni. Wohnmuseum: Ausstellung «Die Alten Zürichkriege in der Eidgenössischen Chronik des Werner Schodoler» Mai–14. Juni. Kunsthaus: Sammlung
- «Stiftung für die Fotografie»
 Mai-8. Juni. Kunsthaus: Ausstellung
 GSMBA, 10 Künstler
 Mai: bis 24. Kunsthaus: Ausstellung
- Georges Vantongerloo, konkrete
- Malerei
 Mai: bis 17. Grafische Sammlung ETH:
- Ausstellung «Clément Moreau Nacht über Deutschland» (Linolschnitte) Mai: bis 11. Swisspel-Haus: SWISSPEL, Einkaufswochen für Reiseartikel und Lederwaren (Hauptausstellung Herbst/
- 8.-17. Mai. Züspa: Erste Schweizerische
- Seniorenmesse 8.–28. Mai. ETH Hönggerberg: Ausstellung «Karl Zehnders ideale Architektur»

- 9. Mai-26. Juni. Helmhaus: Zürcher Kunst nach der Reformation – Hans Asper und seine Zeit
- und seine Zeit 14. Mai-30. Nov. Villa Schönberg: Kunst für Geister; die Lobi in Westafrika 16. Mai-2. Aug. Kunstgewerbemuseum: Ausstellung «Wohnliche Strassen» 19. Mai-1. Juni. Kaufleuten:
- Weinausstellung 22. Mai–27. Juni. Städtische Galerie zum Strauhof: Ausstellung Angel Duarte, Skulpturen
- 27. Mai–16. Aug. Museum Bellerive: Kachina-Figuren der Pueblo-Indianer Nordamerikas
- 28. Mai-4. Juni. Züspa: EUROPA-Möbel-
- 30. Mai–2. Juni. Züspa: ORIENT 81, Fachmesse für Orientteppiche 6. Juni–12. Juli. Kunsthaus: Ausstellung Roman Signer, Filminstallation

Sport 24., 31. Mai, 6. Juni. Pferderennen 1981. 100 Jahre Meteorologische

«Explosion»

Zentralanstalt Mai: bis 28. Circus Knie 14., 21. Mai, 4. Juni. Warenmärkte 2. Juni. 2. «Brotmärt»

Zurzach

16. Mai. 6. Juni. «Zurzi»-Märkte 20., 27. Mai, 3., 10. Juni. Kurgästeabende

- 23. Mai. Obere Kirche: Konzert
- Kammerchor Zurzach 28. Mai. Minigolf-Turnier. –
- Sternwanderung
 5. Juni. Verenamünster: Münsterkonzert 7./8. Juni. Fussball: Juniorenturnier
- Liechtenstein
- 16. Mai. Schellenberg: Passiv-Chorkonzert 16./17. Mai. Schaan: Jahrmarkt mit
- Kinderfest 17. Mai. Mauren: Ornithologische
- Exkursion
 23. Mai. Balzers: Konzert
 30./31. Mai. Eschen/Mauren:
 Gemeindesportfest
- 5. Juni. Nendeln: Regionales Racing-Car-
- Rennen 6. Juni. Eschen/Mauren: Tennis-Clubmeisterschaft (Junioren). – Schaan: Radrennen (Schüler)
- Das ganze Jahr. Vaduz: Fürstliche Gemäldegalerie/Staatliche Kunstsammlungen. – Liechtensteinisches Landesmuseum. – Briefmarkenmuseum

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsbüros.

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices du tourisme locaux.